

4

PETOS



INTERVIEWS WITH
MONSTER
GIRLS

INTERVIEWS WITH **MONSTER GIRLS**

Volume 4





Dullahan
Kyoko Machi
Class 1-B

- ◆ A demi of Irish folklore whose head and body are separate.
- ◆ Likes her head to be held.
- ◆ In love with Takahashi-sensei.



Succubus
Sakkie Sato

- ◆ Math teacher.
- ◆ Lives in an isolated, dilapidated house so as not to unintentionally arouse anyone.
- ◆ Romantic history: zilch.
- ◆ Has a crush on Takahashi-sensei.



Snow Woman
Yuki Kusakabe
Class 1-A

- ◆ Exudes cold air and weeps ice under stress.
- ◆ At first, avoided contact with others due to doubts about her own nature.



Himari Takanashi
Class 1-C

- ◆ Human
- ◆ Hikan's younger twin sister.
- ◆ Good grades, mature attitude—polar opposite of her sister.



Satake
Class 1-A

- ◆ Classmate of the demis.
- ◆ Easy-going.



Ota
Class 1-A

- ◆ Classmate of the demis.
- ◆ Often seen with Satake.



Kimura
Class 1-C

- ◆ Classmate of the demis.



Imori
Class 1-C

- ◆ Classmate of the demis.
- ◆ Talked about Yuki behind her back with Kimura.

**“Demi-humans” are just a little different from us—
these days, they go by “Demis.”
Their problems are as adorable as they are.**

***DEMIS: SHORT FOR “DEMI-HUMANS.”**

INTERVIEWS WITH
**MONSTER
GIRLS**

Characters,

Vampire
Hikari Takanashi
Class 1-B

- ◆ Likes liver, tomato juice.
- ◆ Receives blood from the government once a month.
- ◆ Opinions on romance: plenty, actual experience: none.

Tetsuo Takahashi

- ◆ Biology teacher.
- ◆ Fascinated by demi studies since college.
- ◆ Tries his best to understand demis.

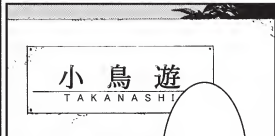


INTERVIEWS WITH MONSTER GIRLS

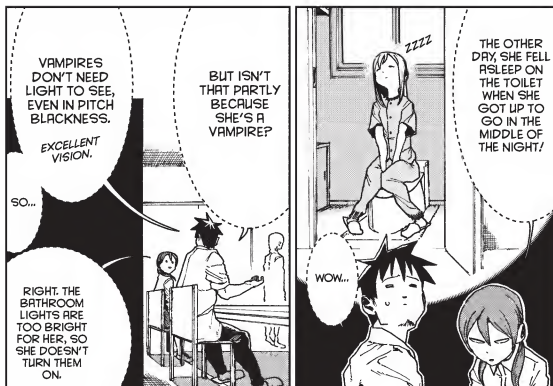
CONTENTS

4

Chapter 24 ... My Sister, My Mirror	5
Chapter 25 ... Dullahans Transcend Time and Space (Part 1)	19
Chapter 26 ... Dullahans Transcend Time and Space (Part 2)	35
Chapter 27 ... Stranger Than Fiction	53
Chapter 28 ... Vampires Among Us	69
Chapter 29 ... Tetsuo Takahashi Wants to Help	83
Chapter 30 ... Demis Want to Help	103
Bonus Chapter ... Out of Sight—Doesn't Mind	132

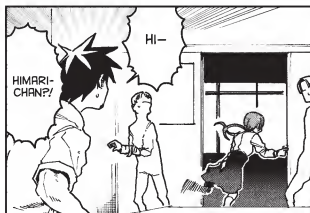












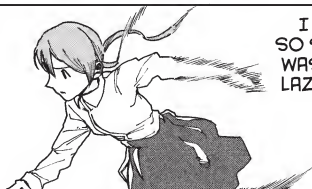
...I NEVER
REALIZED!

I'M
SORRY...



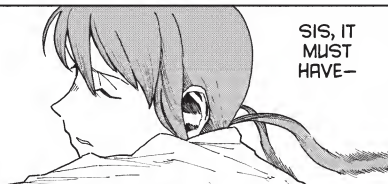
AND I
ACTED LIKE I
WAS BETTER
THAN YOU.

I WAS
SO SURE IT
WAS JUST
LAZINESS.

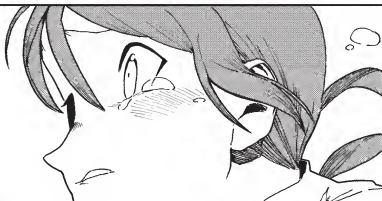


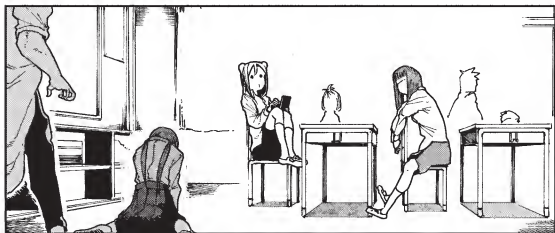
-HURT YOU
SO MUCH,
AND I-

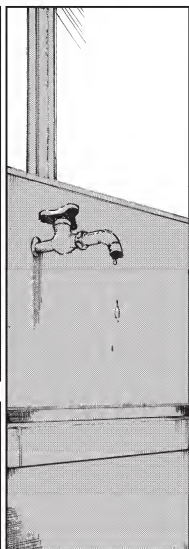
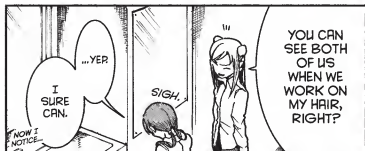
SIS, IT
MUST
HAVE-



LET ME
APOLOGIZE!









IT'S
BECAUSE
YOU'RE SO
SWEET!

GEE,
I'M SO
SORRY
I UPSET
YOU!

YOU
CAN'T
HELP
THAT YOU
MADE THE
WRONG
ASSUMP-
TION.

POKE
POKE



...SO, WHY
DO YOU
WANT MY
HELP WITH
YOUR
HAIR?

OH,
THAT...



THANKS,
HIMARI.

SORRY
TO MAKE
YOU
WORRY.



I'M
JUST
LAZY!
ALWAYS
HAVE
BEEN!



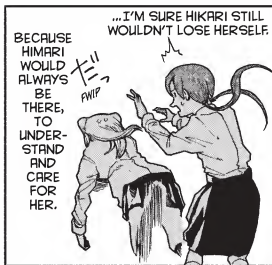
...VAMPIRES
REALLY
DIDN'T HAVE
REFLECTIONS...

EVEN
IF...



OW
OW
OW
OW
OW!

MY
BRAIN
HURTS!



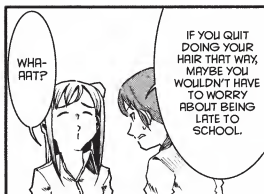
BECAUSE
HIMARI
WOULD
ALWAYS
BE
THERE,
TO
UNDER-
STAND
AND
CARE
FOR
HER.

...I'M SURE HIKARI STILL
WOULDN'T LOSE HERSELF.



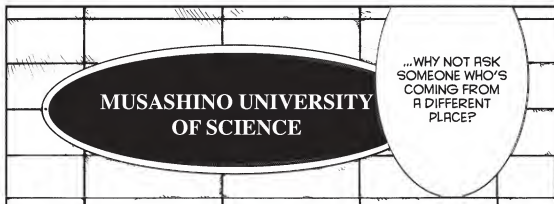
SHE'S THE
MIRROR
IMAGE
OF HER
SISTER.

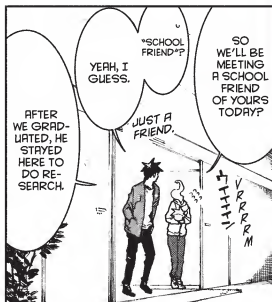


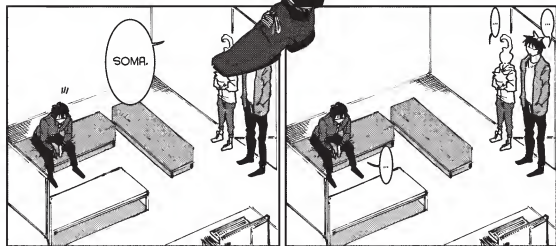


INTERVIEWS WITH
MONSTER
GIRLS















IN OTHER WORDS, YOU'RE LIVING PROOF THAT IT'S POSSIBLE TO TRANSPORT MATTER ACROSS SPACE AND TIME!!

OOOH!

10 1/2 CLAP



THINK OF WHEN YOU PUT IT IN YOUR MOUTH...

...AND SWALLOW IT!

AT THAT INSTANT, IT'S TRANSPORTED OVER TO YOUR BODY!



EXACTLY! IN SCIENCE FICTION, IT'S SOMETIMES CALLED SUBSPACE OR HYPER-SPACE.

THAT WEIRD DIMENSION?

YOU MEAN...

...LIKE SPACESHIPS USE WHEN THEY GO INTO WARP DRIVE IN MOVIES?

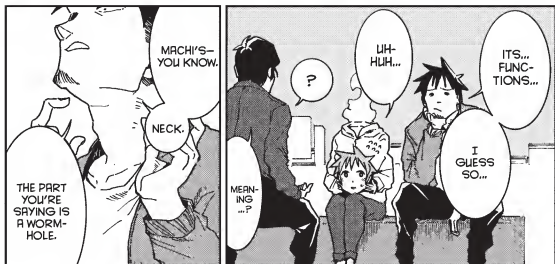


A WORMHOLE...?

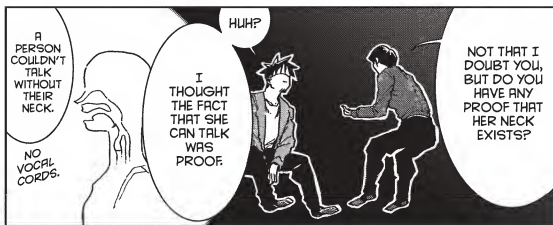
YOUR HEAD AND BODY...

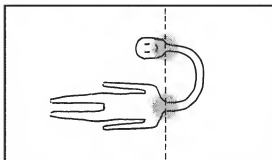
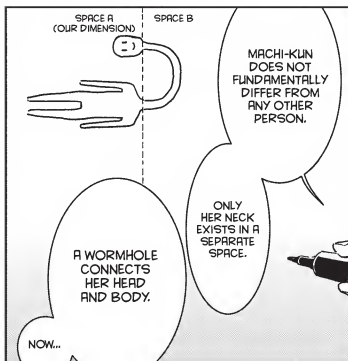
...ARE CONNECTED BY A HIGH-DIMENSIONAL TUNNEL.

THAT IS, A WORMHOLE!

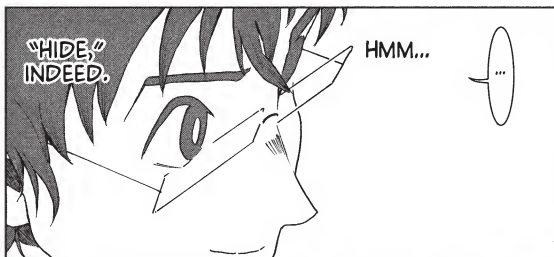






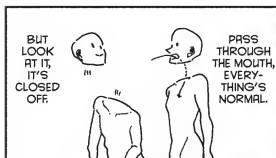






"HIDE,"
INDEED.

HMM...

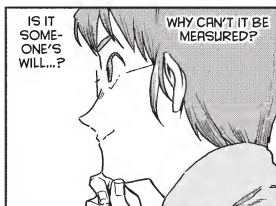


BUT
LOOK
AT IT,
IT'S
CLOSED
OFF.



By

PASS
THROUGH
THE MOUTH,
EVERY-
THING'S
NORMAL.



IS IT
SOME-
ONE'S
WILL...?

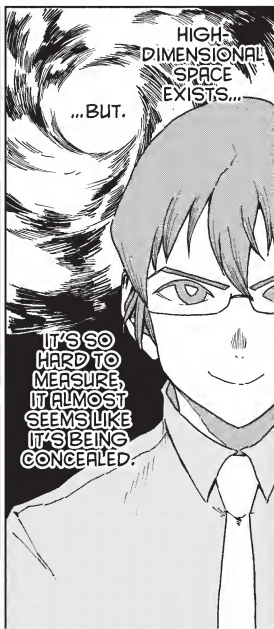
WHY CAN'T IT BE
MEASURED?



MEASURE...

FOOO

... WILL...



HIGHER-
DIMENSIONAL
SPACE
EXISTS...

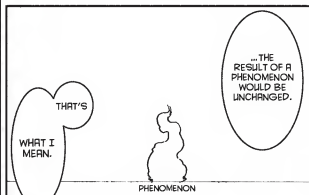
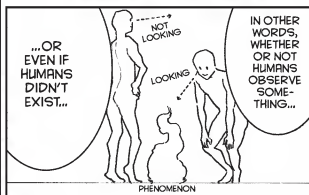
...BUT.

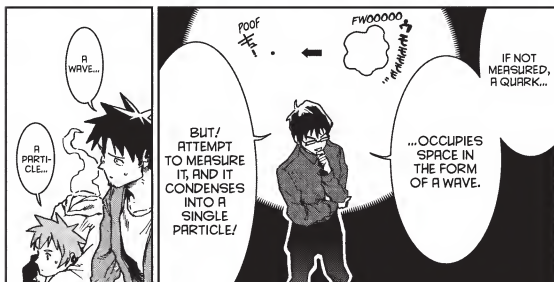
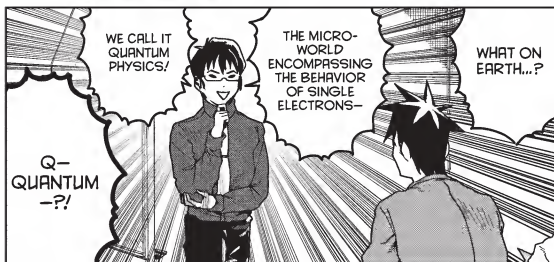
IT'S SO
HARD TO
MEASURE,
IT ALMOST
SEEMS LIKE
IT'S BEING
CONCEALED.

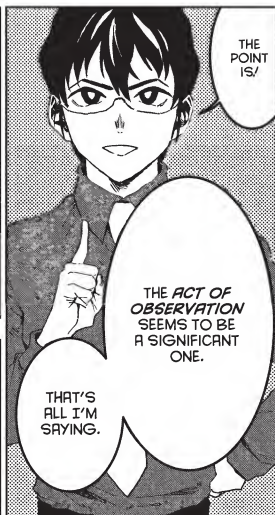
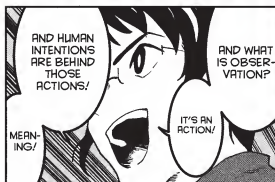
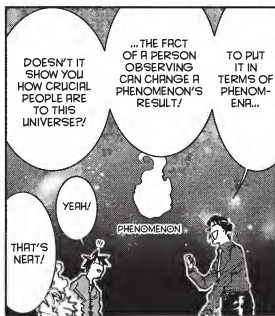


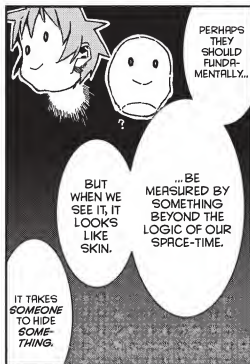


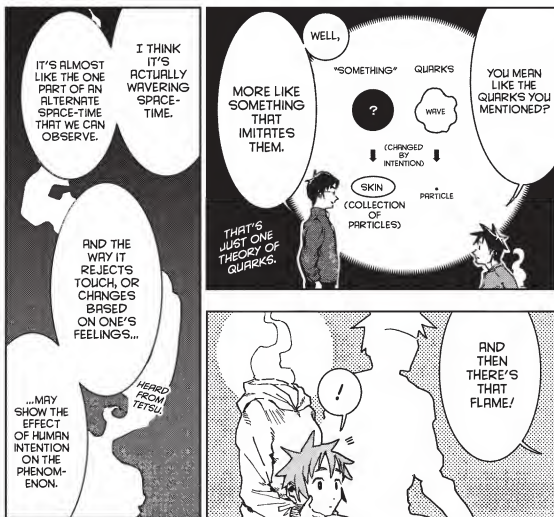
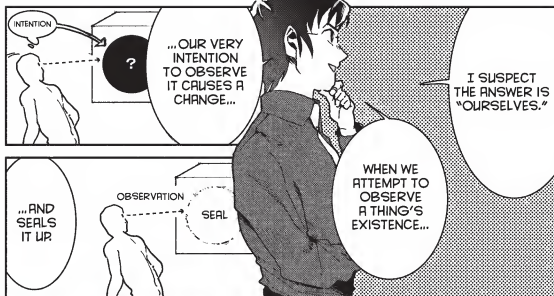
INTERVIEWS WITH
MONSTER
GIRLS













DULLAHANS
ARE, INDEED,
THE POS-
SIBILITIES
OF PHYSICS
EMBODIED!!

DULLAHANS
ACTUALLY
TRANSPORT
THINGS
THROUGH
SPACE-
TIME...

...AND
SUGGEST THE
IMPLICATIONS
OF INTENTION
FOR PHYSICS!



HOW
ABOUT
YOU,
MACHI?

INTER-
ESTING
STUFF?



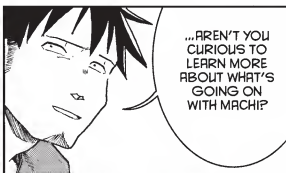
VERY
NICE.

THAT
WAS
FUN.



HOW DO
YOU LIKE
THAT?





...NOT THINK
ABOUT
WHAT IT
MEANS
TO BE A
DULLAHAN...

...BECAUSE
I DIDN'T
WANT TO
JUST...

I CAME
TO SOMA-
SENSEI...

...



IT MADE
ME REALIZE,
I CAN'T
IGNORE MY
STUDIES...

...ANY
MORE
THAN MY
DULLAHAN-
NESS.

I'M
LEARNING
PHYSICS IN
SCHOOL.
AND 'SOMA-
SENSEI IS
TRYING TO
REACH ITS
UNCHARTED
DEPTHS.

SOMETHING
THAT COULD
CHANGE THE
WORLD...

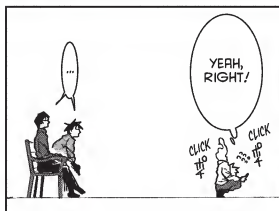
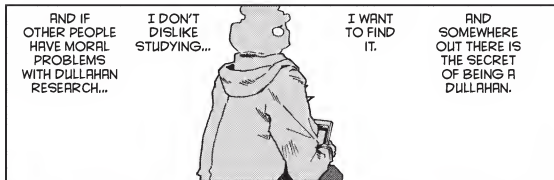
BUT,
THERE'S
SOMETHING
MORE...

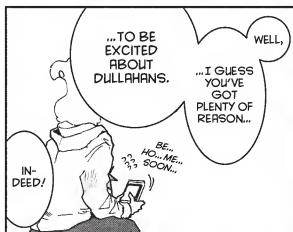
THAT WAS
ALL, AND
THAT WAS
ENOUGH.

Q.

A. _____

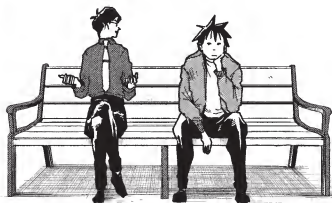
FOR ME,
SCHOOL
HAS BEEN
LIKE A QUIZ—
THEY ASK A
QUESTION,
AND I
ANSWER.

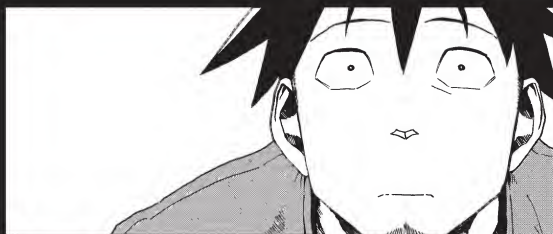






...MACHI-KUN
MIGHT EVEN BE
ABLE TO LOOK
LIKE A NORMAL
PERSON.



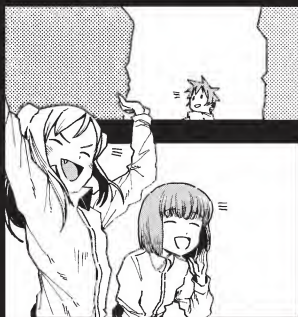




SURE.

THIS...

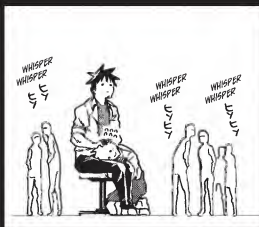
BUT
IT JUST
DOESN'T
FEEL
RIGHT.



...MIGHT
BE...



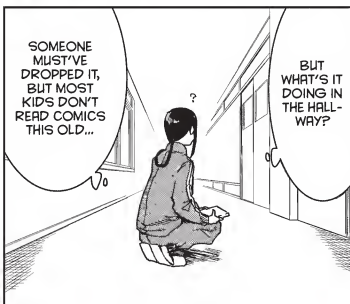
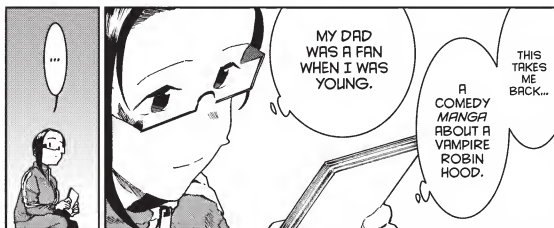
...A SO-
CALLED
NORMAL
BODY.

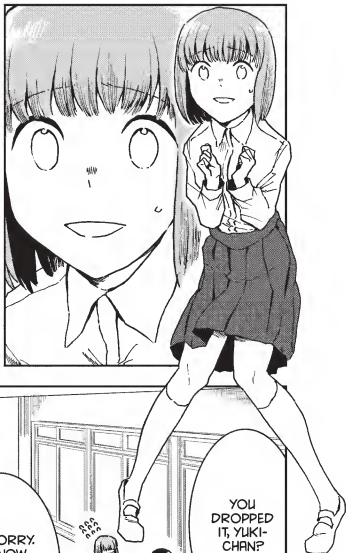
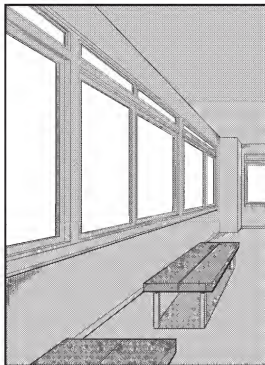


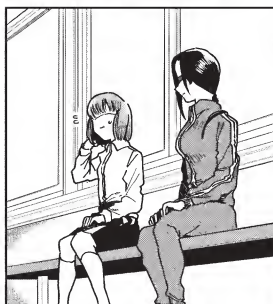
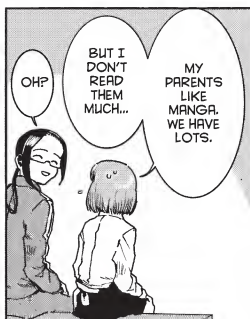


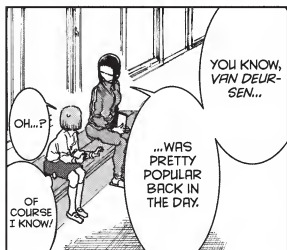


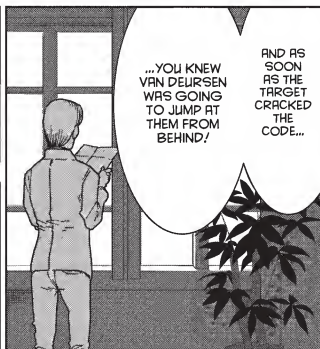
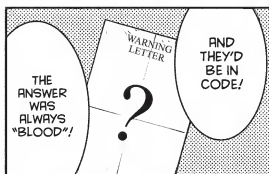
INTERVIEWS WITH
MONSTER
GIRLS

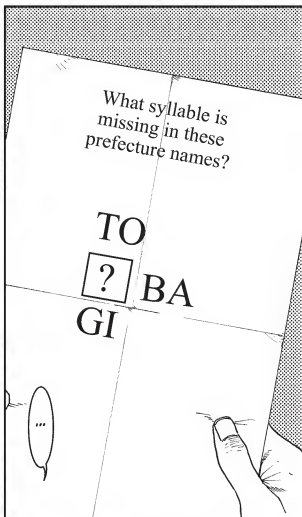


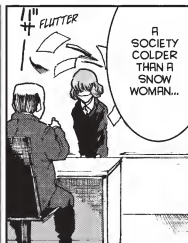
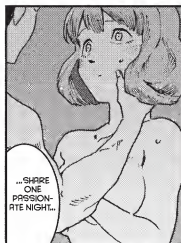


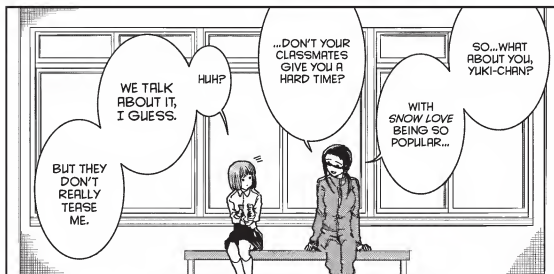














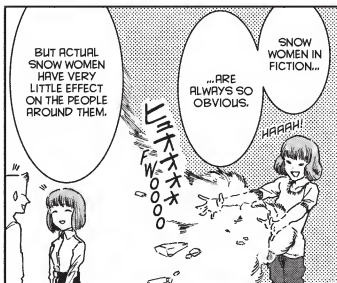
SURE.



THAT'S WHY YOU ALWAYS SEE THOSE "THIS IS A WORK OF FICTION" DISCLAIMERS, RIGHT?

IT'S JUST A STORY.

EVERYONE KNOWS IT'S NOT REAL.



BUT ACTUAL SNOW WOMEN HAVE VERY LITTLE EFFECT ON THE PEOPLE AROUND THEM.

...ARE ALWAYS SO OBVIOUS.

SNOW WOMEN IN FICTION...

HAAAH!

F-WOOO



BUT SOME OF IT...

...MAY BE EXACTLY BECAUSE THE STORIES ARE ABOUT SNOW WOMEN.

?

WHAT DO YOU MEAN?

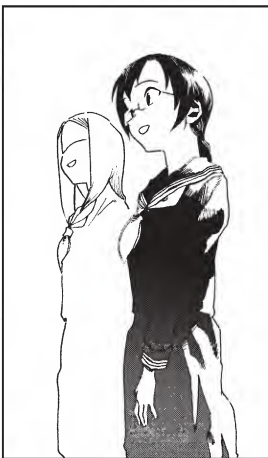
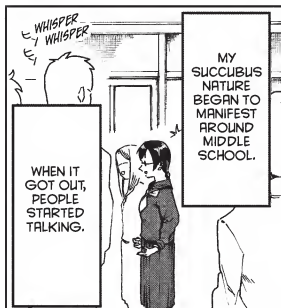


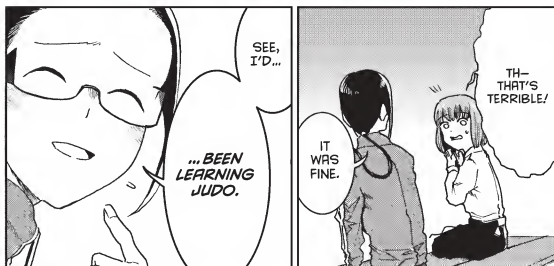
UM...

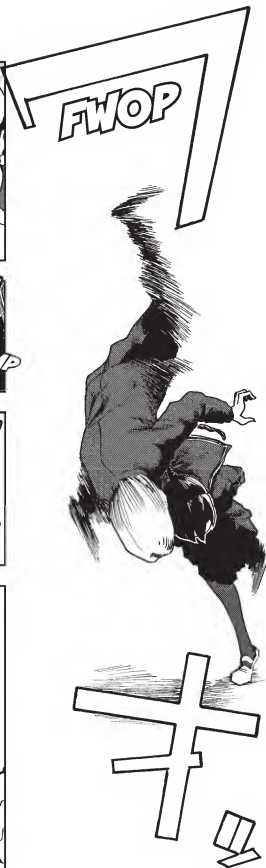


...SUC-CUBI LIKE YOU ARE...

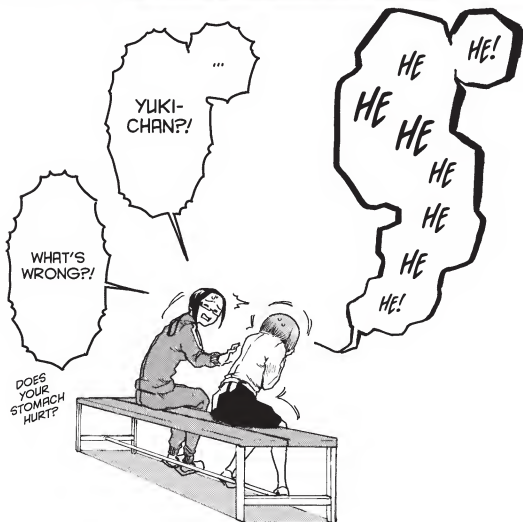
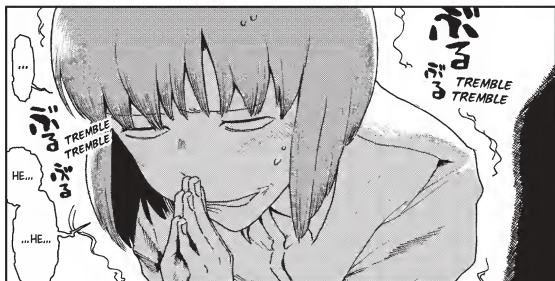
IN THAT SENSE...

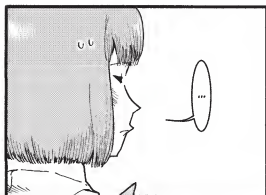
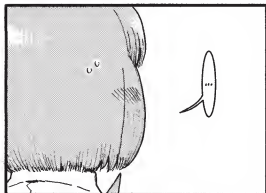




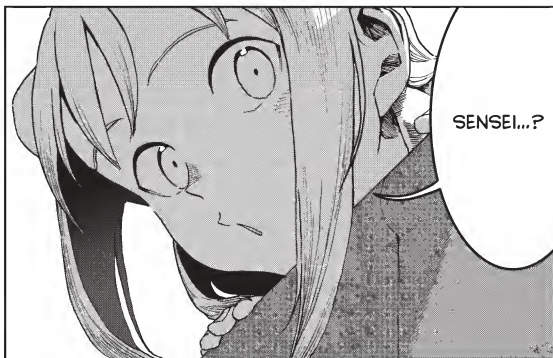


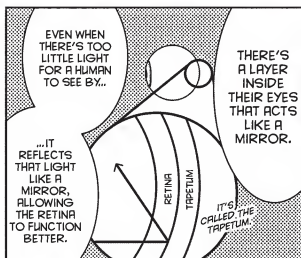
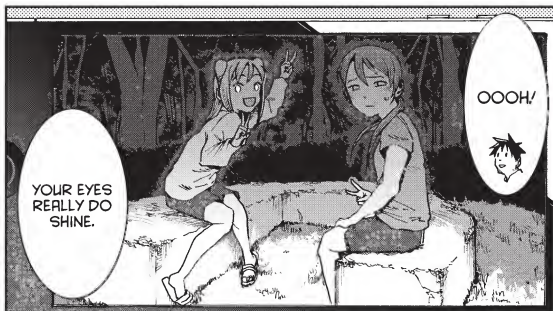


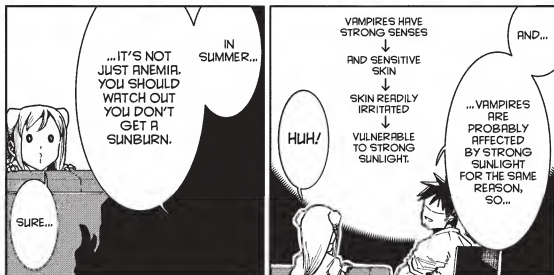
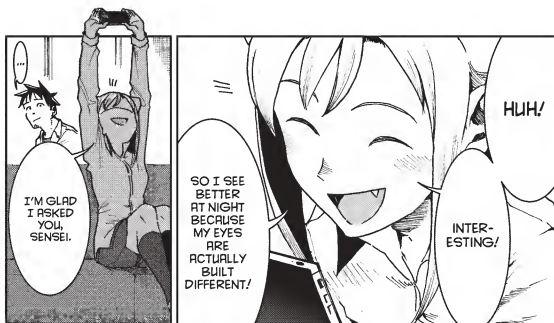


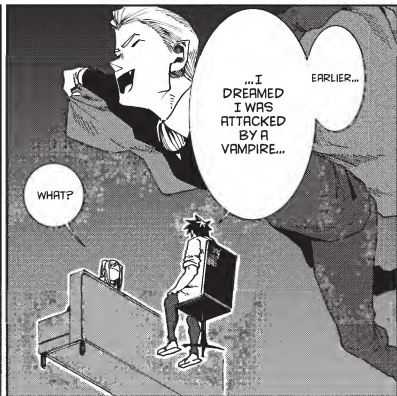


INTERVIEWS WITH
MONSTER
GIRLS

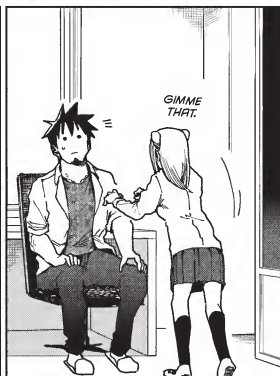
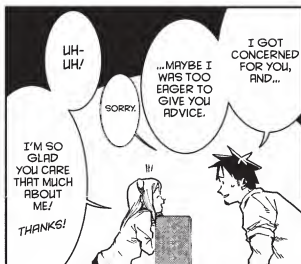


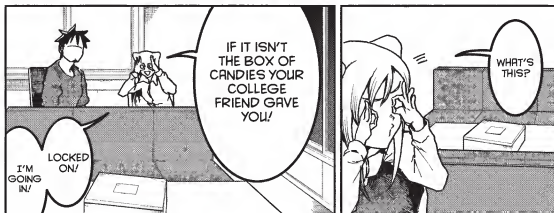
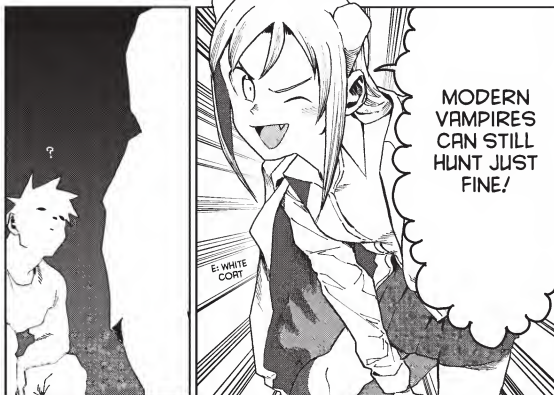
















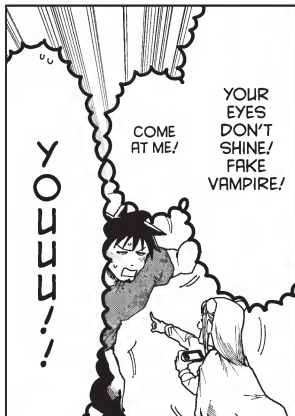
GRA-
AAHH!

I'M
GONNA
SUCK
YOUR
BLOOD...!



A
VAMPIRE
...?

YOU BE A
VAMPIRE,
TOO...



COME
AT ME!

YOUR
EYES
DON'T
SHINE!
FAKE
VAMPIRE!

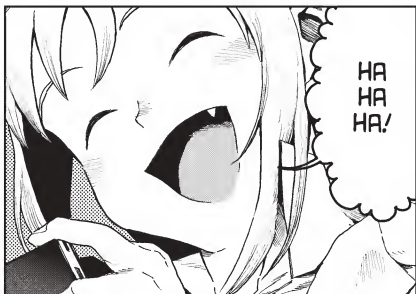
YONJUN...!



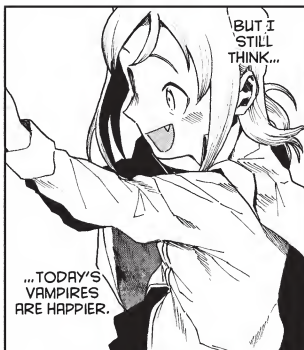
CLICK



HEY,
SENSEI?

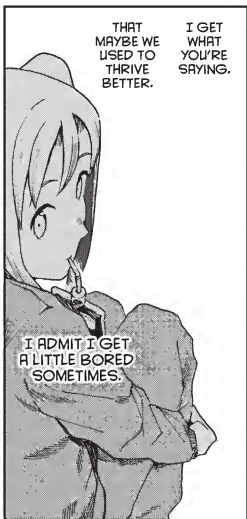


HA
HA
HA!



BUT I
STILL
THINK...

...TODAY'S
VAMPIRES
ARE HAPPIER.



THAT
MAYBE WE
USED TO
THRIVE
BETTER.

I GET
WHAT
YOU'RE
SAYING.

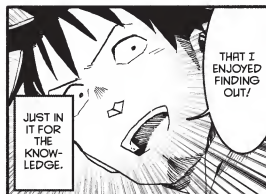
I ADMIT I GET
A LITTLE BORED
SOMETIMES.



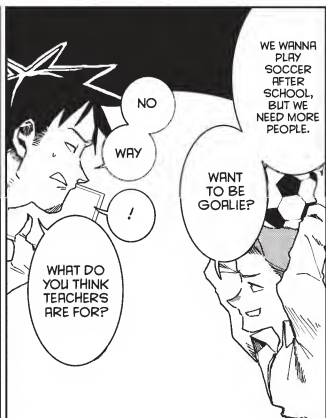
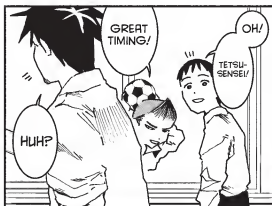
AFTER
ALL, DO
YOU WANT
PEOPLE TO
FEAR YOU?..

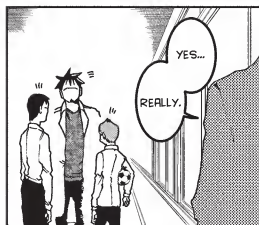
...OR LAUGH
AND PLAY
WITH YOU?

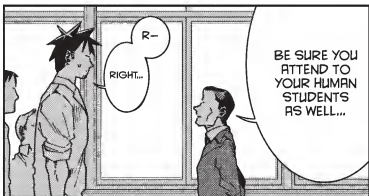
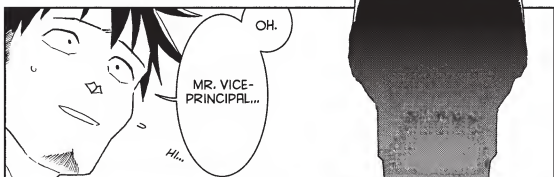




INTERVIEWS WITH
MONSTER
GIRLS

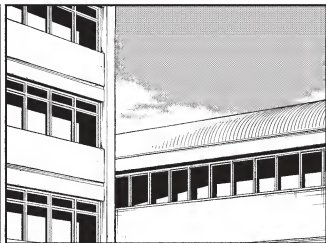


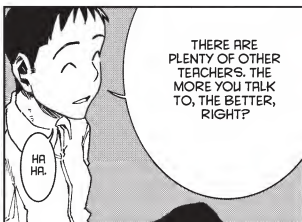




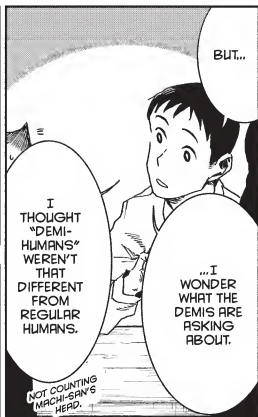
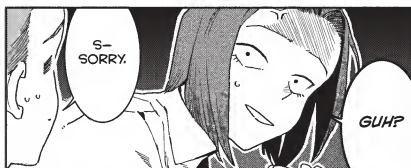
BE SURE YOU ATTEND TO YOUR HUMAN STUDENTS AS WELL...













YOU
CAN'T
TRUST
ONLINE
REVIEWS!

SHIP

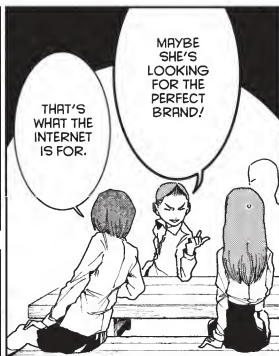
SHIP-
DUP!

...

Box: Tomato Juice



...



THAT'S
WHAT THE
INTERNET
IS FOR.

MAYBE
SHE'S
LOOKING
FOR THE
PERFECT
BRAND!



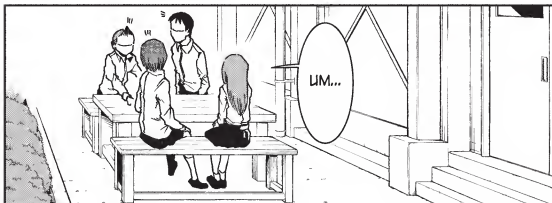
IT'S
HARD
FOR ME
TO
ACCEPT
THAT
I'M A
DEMI...

OH,
EVERYBODY
DOES IT,
HUH?

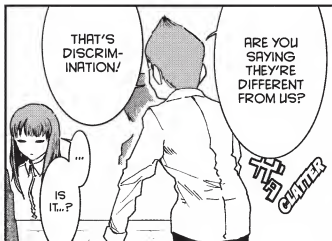
SO I
JUST...

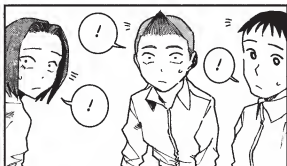
I
PROMISED
MY LITTLE
SISTER.

SCREW
THAT!

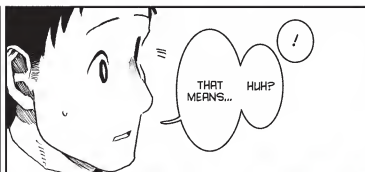


UM...











I'D NEVER
HAVE
THOUGHT
ABOUT
THIS
STUFF..

...IF
THERE
WEREN'T
DEMIS
AROUND
US.



BUT...

TOMATO
JUICE



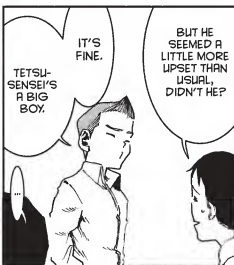
YEAH...

MIN

...



YOU
THINK?



TETSU-
SENSEI'S
A BIG
BOY.

IT'S
FINE.

BUT HE
SEEMED A
LITTLE MORE
UPSET THAN
USUAL,
DIDN'T HE?

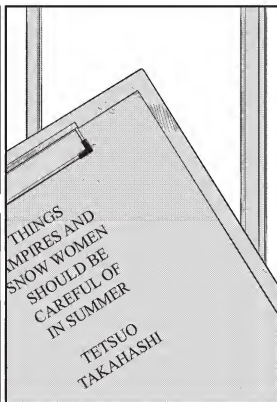
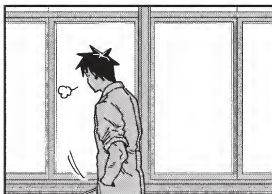
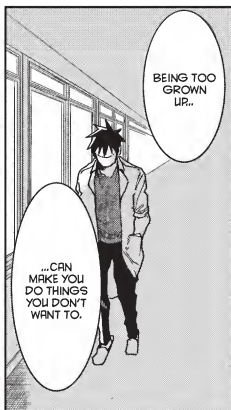
...

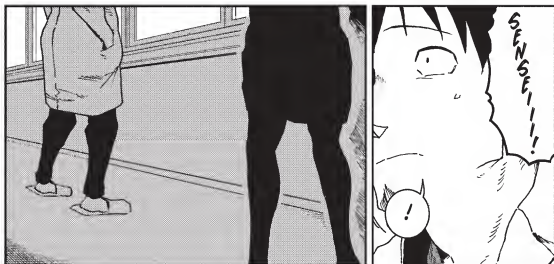


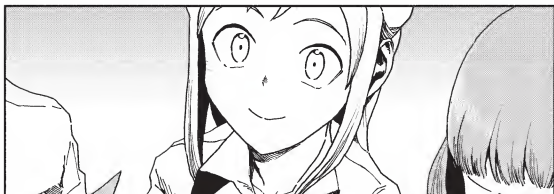
MAYBE WE
CAN ASK
TETSU-
SENSEI...

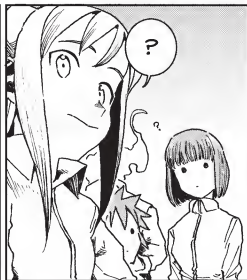
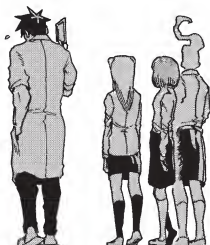
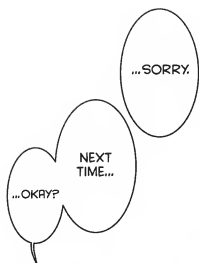
...ABOUT
ALL THIS.

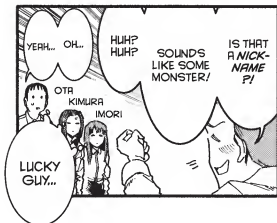
YEAH.



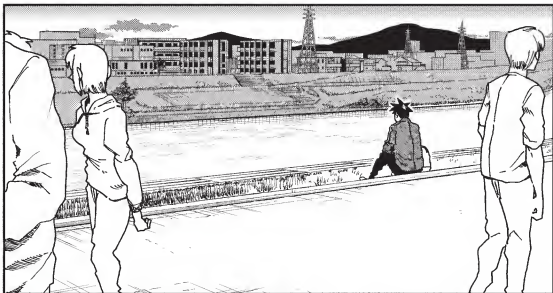






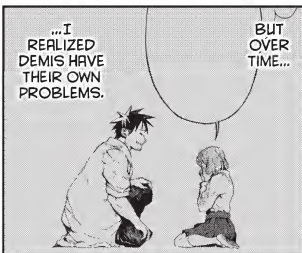


INTERVIEWS WITH
MONSTER
GIRLS





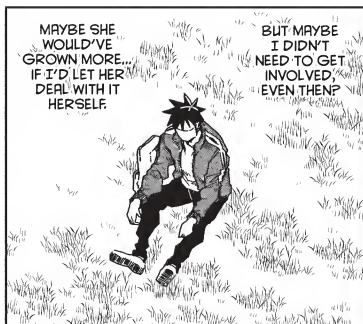
...EVEN THOUGH
IT WAS KIND OF
EMBARRASSING.



THOSE
GIRLS...
THEY'RE
MORE
GROWN-UP
THAN I
THOUGHT.



BUT
MAYBE
THE DEMIS
DON'T
NEED ME.



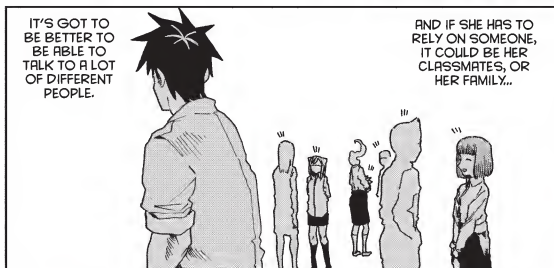
MAYBE SHE
WOULD'VE
GROWN MORE...
IF I'D LET HER
DEAL WITH IT
HERSELF.

BUT MAYBE
I DIDN'T
NEED TO GET
INVOLVED,
EVEN THEN?



I THINK I
HELPED A
LITTLE...

...WITH
YUKI'S
CONCERNS
ABOUT
HERSELF.



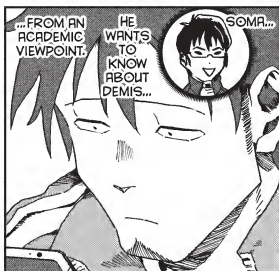
IT'S GOT TO
BE BETTER TO
BE ABLE TO
TALK TO A LOT
OF DIFFERENT
PEOPLE.

AND IF SHE HAS TO
RELY ON SOMEONE,
IT COULD BE HER
CLASSMATES, OR
HER FAMILY...



I'M...

...JUST A
BUTTINSKY.



...FROM AN
ACADEMIC
VIEWPOINT.

HE
WANTS
TO
KNOW
ABOUT
DEMIS...

SOMA...



FROM: SOMA >
TO: TETSUO TAKAHASHI

HEY!
YESTERDAY, 19:50

I FLOATED THE IDEA OF
DOING RESEARCH WITH
MACHI-KUN WITH THE
DEPARTMENT CHAIR,
BUT HE GAVE ME A
PRETTY DOUR LOOK.
HA! HA! HA.



...HELP
CHANGE THE
WORLD ONE
DAY.

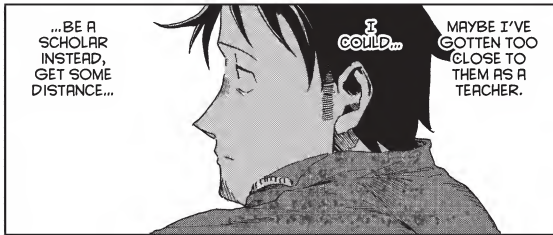
IT MIGHT
EVEN...

I'M SURE
THAT WOULD
HELP THEM
IN THE LONG
RUN.



...TO
HELP THE
DEMIS.

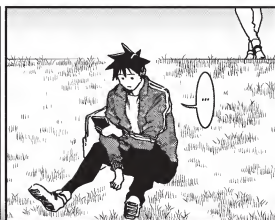
THERE'S
MORE
THAN ONE
WAY...



...BE A
SCHOLAR
INSTEAD,
GET SOME
DISTANCE...

I
COULD...

MAYBE I'VE
GOTTEN TOO
CLOSE TO
THEM AS A
TEACHER.



I...
I'M NOT
READY...

OKAY, YUKKII
FIRST! THANK
SENSEI FOR
ALL HIS HELP!

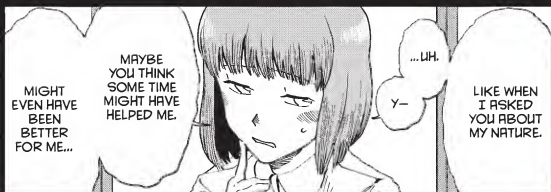
NOT
READY...

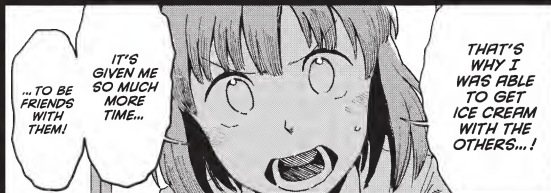
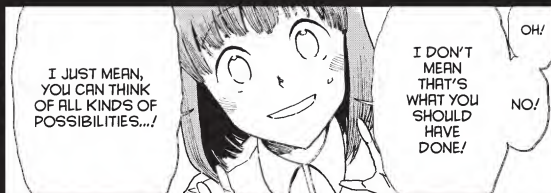
ちゃん
POING

...

AND
WE'RE
OFF!
ACTION!

N-
NOT...



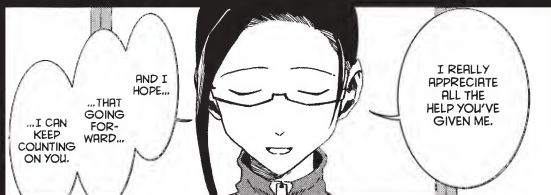
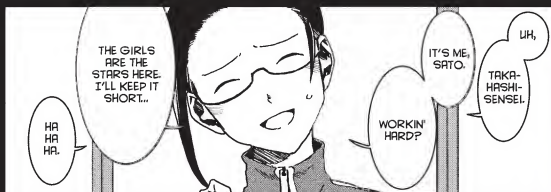
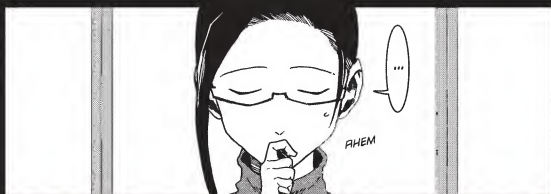


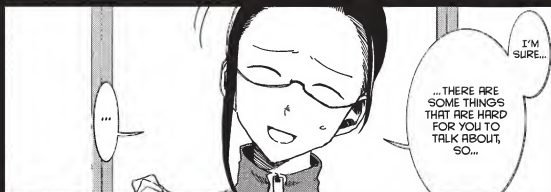


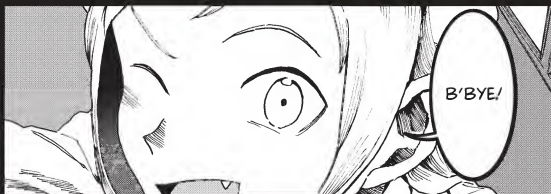
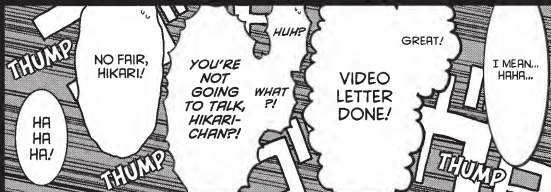
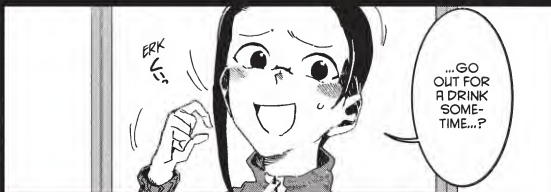


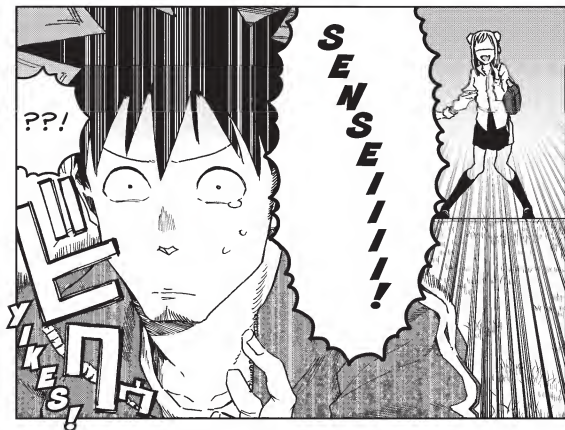
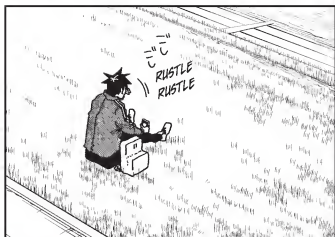
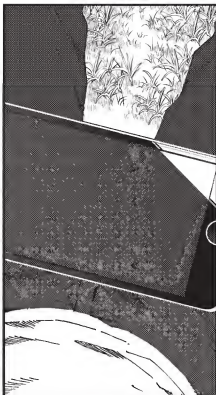


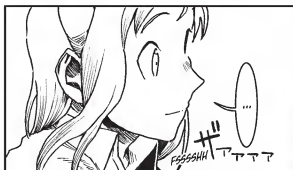
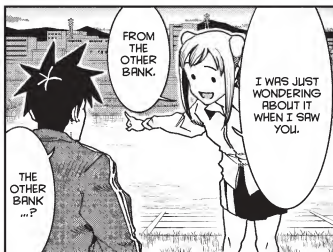
















NO ONE CAN
COMPLAIN IF
YOU STICK
OUT A LITTLE
BECAUSE
OF HOW
HARD YOU
WORK.

I THINK
THERE'S NO
SUCH THING
AS CARING
TOO MUCH.



I
REALLY...

...DON'T
THINK
SO.



WIP
8/27

...MAYBE
THEY
SHOULD
WORK
AS HARD
AS YOU
DO.

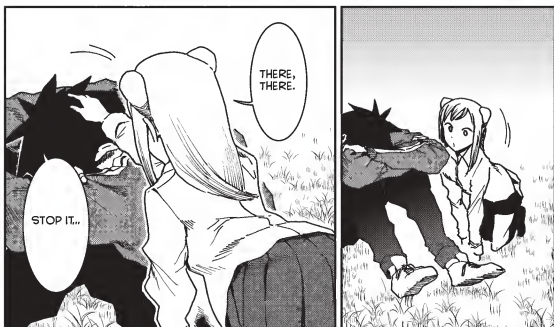
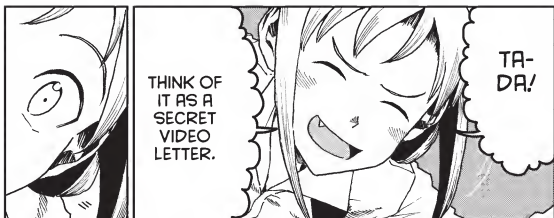
AND
IF THEY
WANT TO
"KEEP THE
PEACE"...

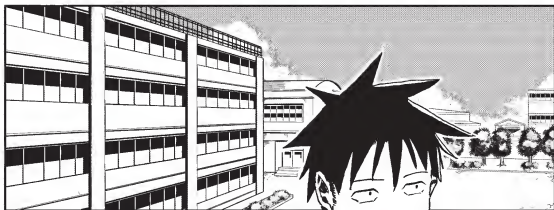
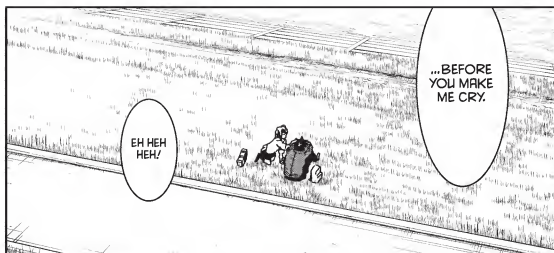
...CAN
REWARD
YOU OR
HELP
YOU...

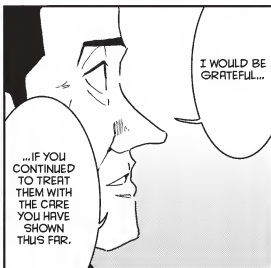
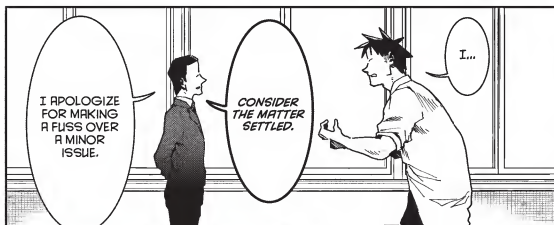
...OR
THANK
YOU.

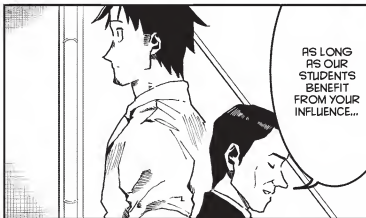
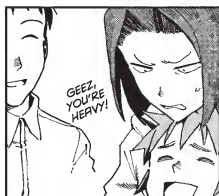
WHEN
YOU'RE
GIVING
THAT MUCH
EFFORT,
EVERYONE
ELSE...













SPRING--

...HAS
BEEN
VERY
STIMU-
LATING.

MY
NEW
DEMI-
FILLED
LIFE...



HA HA!



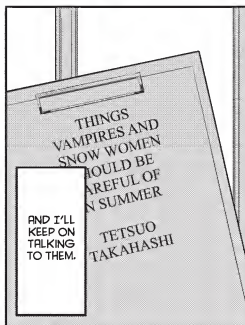
HOW
DO THEY
CHANGE
?

WHAT
DO THEY
THINK
?

AND
THOSE
WHO HAVE
DEMIS
IN THEIR
LIVES...

...HOW
DO YOU
LIVE?
WHAT
DO YOU
FEEL?

WHEN
YOU'RE
A DEMI...



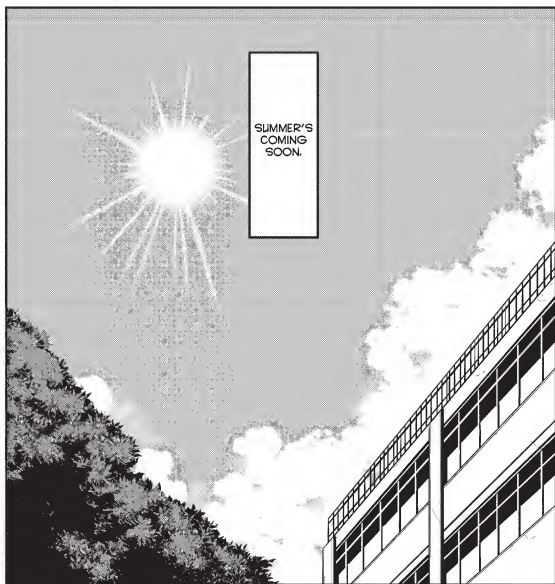
AND I'LL
KEEP ON
TALKING
TO THEM.

TETSUO
TAKAHASHI



I'LL
KEEP
FINDING
OUT.



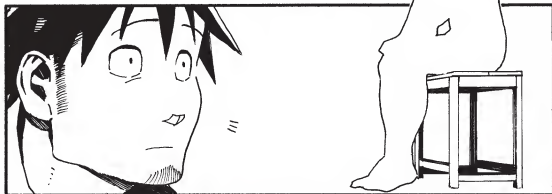
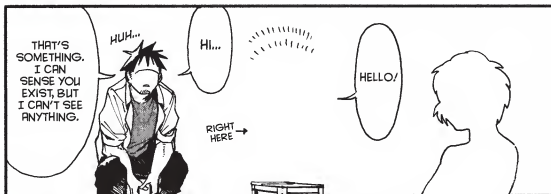


SUMMER'S
COMING
SOON.



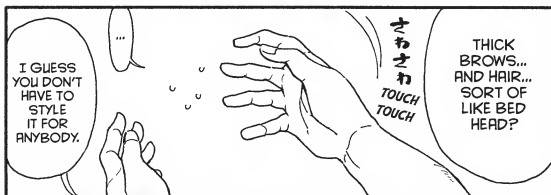
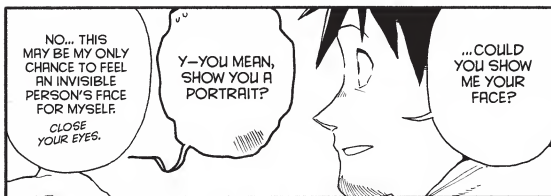
INTERVIEWS WITH
MONSTER
GIRLS

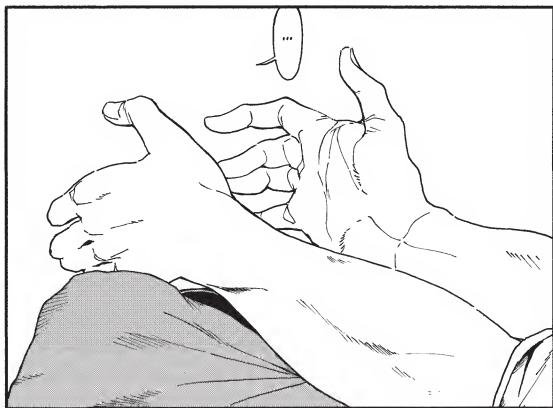
THE FOLLOWING BONUS CHAPTER,
"OUT OF SIGHT—DOESN'T MIND,"
IS BASED ON THE WINNING ENTRY
FROM THE "WE WANT MORE DEMIS/"
CONTEST RUN BY NICONICO SEIGA.

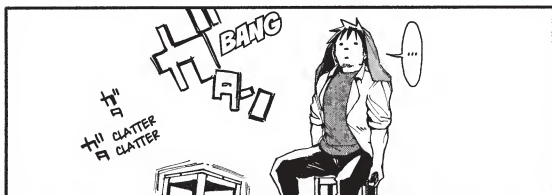








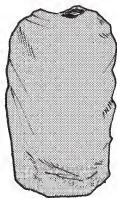




SORRY, I
CAN'T SEE
THAT FAR
AHEAD...



WILL INVISIBLE
PEOPLE APPEAR IN
THE MAIN STORY?



TRANSLATION NOTES



Manju, page 26

A *manju* is a small cake with a skin made of rice flour, usually stuffed with a filling like *anko* (red bean paste).



Seats next to each other, page 53

In the Japanese alphabet order, the syllables "So" and "Ta" are next to each other. Thus, **Soma** and **Takahashi** have a good chance of being sat next to each other alphabetically, depending on who else is in the class.



Blood, page 60

Sakie says the answer to the riddle is *Chi ga tarinai*, or "[it] lacks *chi*." In the puzzle on this page, the syllable *chi* is missing from the names of Tochigi and Chiba (both Japanese prefectures). But *chi* can also mean "blood"—just what Van Deursen wants!



Mr. Vice-Principal, page 87

The number-two teacher-administrator in a Japanese high school has the title *kyoto* (lit. "education chief," second only to the *kocho* or "school head"). Students as well as other teachers refer to him by this title plus the honorific "—sensei."



Chuhai, page 131

A carbonated alcoholic drink that can be purchased in can form. It's made by mixing *shochu* (a Japanese alcohol) and carbonated water, and comes in a number of fruit flavors. Definitely not for minors!

Niconico Seiga, page 133

Niconico is a Japanese video hosting and sharing service, a bit like YouTube.

✿ Next time in *Interview with Monster Girls...*

INTERVIEWS WITH MONSTER GIRLS



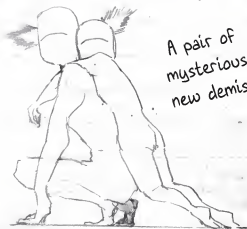
Short sleeves

**SUMMER MEANS
PLENTY OF SUN!**



Watermelon

A pair of
mysterious
new demis!



INTERVIEWS WITH
**MONSTER
GIRLS**
by Petos

Volume 5
coming
soon!

Can vampires
swim?!





INTERVIEWS WITH MONSTER GIRLS

WATCH THE SERIES ON  **crunchyroll™**

www.crunchyroll.com/interviews-with-monster-girls

Based on the manga "Demi chan wa katarite!" by Petos originally serialized
in the monthly YOUNG MAGAZINE THE 3RD published by KODANSHA Ltd.
© Petos, KODANSHA/Demichan Production Committee. All Rights Reserved.

Interviews with Monster Girls 4

KODANSHA COMICS Digital Edition

Interviews with Monster Girls volume 4 copyright © 2016 Petos
English translation copyright © 2016 Petos

All rights reserved.

First published in Japan in 2016 by Kodansha Ltd., Tokyo.
Electronic Publishing rights for this English edition arranged through
Kodansha Ltd., Tokyo.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or
by any means without written permission from the copyright holders.

English digital edition published by Kodansha Advanced Media, LLC,
San Francisco.

www.kodanshacomics.com

ISBN: 9781682336687

Digital Edition: 1.0.0

Translation: Kevin Steinbach
Lettering: Paige Pumphrey
Editing: Lauren Scanlan
Kodansha Comics edition cover design: Phil Balsman

STOP!

You are going
the wrong
way!



To start at the
BEGINNING,
go to the **END**!



Manga is a
completely different
type of reading
experience.



That's right! Authentic manga is read the traditional Japanese way—from right to left, exactly the opposite of how American books are read. It's easy to follow: just go to the other end of the book, and read each page—and each panel—from the right side to the left side, starting at the top right. Now you're experiencing manga as it was meant to be.

